

**Zmluva o dielo**

uzatvorená podľa ustanovení podľa § 631 a nasl. zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky  
zákoník  
v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákoník“)  
(ďalej len „Zmluva“)  
medzi

Zhotoviteľ:

Meno a priezvisko:

**Juliana Beňová**

Trvale bytom:

[REDAKOVANÉ] 1 Bánovce nad Bebravou

Dátum narodenia:

[REDAKOVANÉ]

Číslo účtu:

Názov banky:

Slovenská sporiteľňa

(ďalej len „Zhotoviteľ“)

a

Objednávateľ:

Názov:

**Divadlo Pavla Országha Hviezdoslava n.o.**

Sídlo:

Gorkého 478/17, 811 01 Bratislava

IČO:

54 775 868

Zápis:

Register neziskových organizácií vedený Okresným úradom Bratislava

Zastúpený:

Mgr. art. Valeria Schulczová, ArtD., riaditeľka

(ďalej len „Objednávateľ“)

**Zmluvu o vytvorení diela****Čl. 1 – Predmet zmluvy**

1.1. Touto zmluvou sa zhotoviteľ zaväzuje vytvoriť pre objednávateľa dielo: jazyková korektúra a redakcia publikácie bulletinu inscenácie Pressburger Fight Club pre Divadlo P. O. Hviezdoslava.

**Čl. 2 – Termín dodania**

2.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje dodať dielo objednávateľovi v termíne do: 24.3.2023 do 12:00 hod.

**Čl. 3 – Dodanie diela**

3.1. Zhotoviteľ sa zaväzuje vytvoriť dielo osobne, podľa svojich najlepších schopností a dodať ho objednávateľovi včas.

3.2. Ak má dielo chyby, ktoré bránia jeho použitiu na účel vymedzený v ustanovení bodu 1.1. tejto zmluvy, môže objednávateľ od zmluvy odstúpiť len ak zhotoviteľ neodstránil chyby v primeranej lehote, ktorú mu objednávateľ na tento účel poskytne. Ak však vyplýva z povahy veci, že objednávateľ nemôže mať záujem na oneskorenom plnení, dodatočnú lehotu netreba

poskytnúť.

3.3. V prípade nedodržania termínu dodania diela, môže objednávateľ pristúpiť k penalizácii zhotoviteľa formou krátenia honoráru, a to vo výške 296 EUR za každý aj začatý deň omeškania.

3.4. Zmluvné strany sa v zmysle §43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov (ďalej len ako „zákon o dani z príjmov“) dohodli na tom, že z odmeny podľa tejto zmluvy DPOH n. o. vyberie daň. Týmto sa Zhotoviteľ zaväzuje riadne vysporiadať odplatu podľa tejto zmluvy v zmysle Zákona o dani z príjmov.

#### Čl. 4 – Cena diela

4.1. Zmluvné strany sa dohodli na zmluvnej cene diela vo výške 4,- EUR / NS (1 NS = 1800 znakov vrátane medzier), t.j. 296,- EUR spolu za celé dielo.

4.2. Objednávateľ sa zaväzuje dielo prevziať, posúdiť (za prijatie a posúdenie diela zodpovedá pracovník **Tereza Hladká a Emília Lucká**) a v prípade kladného posúdenia zaplatiť cenu diela bezhotovostným prevodom na účet Zhotoviteľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy do 15 dní od prevzatia diela.

#### Čl. 5 – Záverečné ustanovenia

5.1. Túto zmluvu možno meniť alebo dopĺňať len po vzájomnej dohode zmluvných strán formou písomných dodatkov.

5.2. Vo veciach neupravených touto zmluvou sa záväzkový vzťah medzi zmluvnými stranami riadi príslušnými ustanoveniami právneho poriadku Slovenskej republiky.

5.3. Zhotoviteľ podpisom tejto zmluvy potvrdzuje, že bol oboznámený s podmienkami spracúvania svojich osobných údajov v rozsahu: meno, priezvisko, adresa trvalého pobytu, rodné číslo, číslo bankového účtu v tvare IBAN, e-mailová adresa, mobilné telefónne číslo, a to za účelom evidencie, poštového styku a realizácie tohto zmluvného vzťahu. Súhlas so spracúvaním osobných údajov dotknutej osoby sa nevyžaduje, osobné údaje dotknutej osoby sa spracúvajú bez súhlasu; právny základ, na základe ktorého dochádza k spracovaniu osobných údajov, je článok 6 ods. 1 písm. b) nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov. Osobné údaje spracovávané na základe tejto zmluvy môžu byť poskytnuté na základe zákona tretím stranám (napr. Hlavnému mestu SR Bratislave, súdom SR, exekútorovi, daňovému úradu, NKÚ).

5.4. Spracúvanie osobných údajov autora a ich ochrana zo strany Objednávateľa sa riadi nariadením Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 2016/679 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a voľnom pohybe takýchto údajov a zákonom č. 18/2018 Z. z. o ochrane osobných údajov. Objednávateľ vyhlasuje, že prijal primerané technické a organizačné opatrenia na zabezpečenie bezpečnosti spracúvania osobných údajov.

5.5. Táto zmluva je vyhotovená v dvoch rovnopisoch, pričom jeden je pre zhotoviteľa a druhý pre objednávateľa.

5.6. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv vedenom Úradom vlády SR (ďalej len „Register“). Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe

k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov. Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia, že zmluva bude zverejnená v registri.  
5.7. Zmluvné strany vyhlasujú, že sa s obsahom zmluvy oboznámili, porozumeli mu, súhlasia s ním a na znak toho, že táto zmluva vyjadruje ich slobodnú a vážnu vôľu, ju podpísali.

V Bratislave dňa 21.3.2023



---

**Divadlo Pavla Országha**  
**Hviezdoslava n.o.**

Mgr. art. Valeria Schulczová, ArtD.,  
riaditeľka

---

**Juliana Beňová**